
**AURREKONTU EGONKORTASUNAREN ETA FINANTZA IRAUNKORTASUNAREN 2014KO
TXOSTENA /
INFORME DE ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA Y SOSTENIBILIDAD FINANCIERA - 2014**

SARRERA

Aurrekontuen egonkortasunari eta iraunkortasun finantzarioari buruzko apirilaren 27ko 2/2012 Lege Organikoak (AEIFLO) besteak beste herri administrazioen kontu orokorra likidatzerakoan eta onesterakoan derrigorrez bete behar diren beharkizun batzuk ezarri ditu.

Adierazi den Legeak ezarri duena betetzearen ondoretarako txosten hau egin da. Txostena 2014. urteko Arabako Lurralde Historikoko Kontu Orokorrarekin bat aurkezten da..

INTRODUCCIÓN

La ley Orgánica 2/2012, de 27 de abril, de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera (LOEPSF) establece una serie de requisitos a cumplir, entre otros, la Liquidación y Aprobación de la Cuenta General de las Administraciones Públicas.

En cumplimiento de esta Ley, se elabora el presente Informe que acompaña a la Cuenta General del Territorio Histórico de Alava/Araba para el año 2014.

**AURREKONTU EGONKORTASUNAREN ETA FINANTZA IRAUNKORTASUNAREN 2014KO TXOSTENA /
INFORME DE ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA Y SOSTENIBILIDAD FINANCIERA - 2014**

**ARABAKO FORU ALDUNDIAREN MENPEKO
ADMINISTRAZIO PUBLIKOAREN
SEKTOREAREN MUGAKETA**

Izakien sektorizazioa Kontseiluaren 1996ko ekainaren 25eko 2223/96 (CE) Arautegian dago definituta eta mugatuta.

Estatu espainiarrean izakien sektorizazioa egiteko eta horiek zein erakunderen menpe dauden zehazteko eskumena, arestian adierazi den Arautegia betez, estatuko administrazio Kontu Hartzailtza Orokorrena (IGAE) da.

IGAErengandik aztergai dugun gai honi, 2014 urteari aplikatu dakiogun, dagokionez jaso dugun azken txostenean ezarri denaren ildotik Arabako Foru Aldundiaren menpeko administrazio publikoaren sektorearen barruan ondoko hauek daude::

- Foru Administrazioa:
 - Arabako Foru Aldundia
- Foru erakunde autonomoak:
 - Gizarte Ongizaterako Foru Erakundea
 - Gazteriaren Foru Erakundea
- Merkataritzako foru sozietateak
 - Araba Garapen Agentzia SA..
 - Arabako Kalkulu Gunea SA
 - Indesa 2010 SL
 - Aldalur Araba SL
 - Arabarri, SA. (Arabako Lanak SAUren menpekoa)..
 - Arabako Lanak, SAU.
 - Fernando Buesa Arena , SA. (likidazioan)

**DELIMITACIÓN DEL SECTOR
ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DEPENDIENTE
DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE ÁLAVA**

La sectorización de las entidades se encuentra definida y limitada en el Reglamento (CE) 2223/96 del Consejo, de 25 de junio de 1996.

En el estado español, la competencia para realizar la sectorización de las entidades y determinar las entidades de las que dependen, aplicando el anterior Reglamento, corresponde a la Intervención General de la Administración del Estado (IGAE).

Atendiendo a lo enunciado en el último informe recibido de la IGAE, aplicable al año 2014, en relación a esta materia, las entidades que conforman el Sector Administración Pública dependiente de la Diputación Foral Álava son las siguientes:

- Administración Foral
 - Diputación Foral de Álava
- Organismos Autónomos Forales
 - Instituto Foral de Bienestar Social
 - Instituto Foral de la Juventud
- Sociedades Mercantiles Forales
 - Álava Agencia de Desarrollo S.A.
 - Centro de Cálculo de Álava, S.A.U.
 - Indesa 2010 S.L
 - Aldalur Araba S.L.
 - Arabarri, S.A. (dependiente de Arabako Lanak, S.A.U.
 - Arabako Lanak, S.A.U.
 - Fernando Buesa Arena , S.A.(en liquidación)

**AURREKONTU EGONKORTASUNAREN ETA FINANTZA IRAUNKORTASUNAREN 2014KO
TXOSTENA /
INFORME DE ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA Y SOSTENIBILIDAD FINANCIERA - 2014**

- Fundazioak:

- Santa Maria Katedrala Fundazioa
- Artium Fundazioa
- Añanako Gatz Harana Fundazioa
- Alvide Fundazioa (ez atxikia EAOKNri)

- Partzuergoak:

- Aiarako Prebentzio, Su Itzaltze eta Salbamendu Partzuergoa
- Lautada-Elgea Mendilerroko Ur Partzuergoa
- Arabako Errioxako Ur Partzuergoa
- Arabako Ekialdeko Ur Partzuergoa (jarduerarik gabe)
- Iruña Okako-Ur Partzuergoa (informaziorik gabe)
- Gastronomiaren Euskal Zentro Museoa (jarduerarik gabe - likidazioan)

- Fundaciones

- Fundación Catedral Santa María
- Fundación Artium de Álava
- Fundación Valle Salado de Añana
- Fundación Alvide (no incorporada por la IGAE)

- Consorcios

- Consorcio Prevención ,Extinción y Salvamento de Ayala
- Consorcio Aguas de la Llanada – Sierra de Elgea
- Consorcio Aguas de Rioja Alavesa
- Consorcio de Aguas de la Llanada-Oriental (sin actividad)
- Consorcio de Aguas de Iruña de Oca-(sin información)
- Centro Museo Vasco de Gastronomía (Sin actividad. En liquidación)

**AURREKONTU EGONKORTASUNAREN ETA FINANTZA IRAUNKORTASUNAREN 2014KO TXOSTENA /
INFORME DE ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA Y SOSTENIBILIDAD FINANCIERA - 2014**

**ARABAKO FORU ALDUNDIAREN
MENPEKOA DEN SOZIJETATE EZ-
FINANTZARIOEN SEKTOREAREN
MUGAKETA**

Izakien sektorizazioa Kontseiluaren 1996ko ekainaren 25eko 2223/96 (CE) Arautegian dago definituta eta mugatuta.

Estatu espainiarrean izakien sektorizazioa egiteko eta horiek zein erakunderen menpe dauden zehazteko eskumena, arestian adierazi den Arautegia betez, estatuko administrazioko Kontu Hartzailera Orokorrena (IGAE) da.

IGAErengandik aztergai dugun gai honi, 2014 urteari aplikatu dakiogeenari, dagokionez jaso dugun azken txostenean ezarri denaren ildotik Arabako Foru Aldundiaren menpeko administrazio publikoaren sektorearen barruan ondoko hauek daude::

- Merkataritzako foru sozietateak:
 - Naturgolf SA
 - Arabat - Arabako Bideak SAU

- Aldundiaren parte artesa duten merkataritzako sozietateak:
 - Vitoria-Gasteizko Garraioko Zentroa SA (CTV) (Arabako Lanak SAUren menpekoa)

**DELIMITACIÓN DEL SECTOR SOCIEDADES
NO FINANCIERAS DEPENDIENTE DE LA
DIPUTACIÓN FORAL DE ÁLAVA**

La sectorización de las entidades se encuentra definida y limitada en el Reglamento (CE) 2223/96 del Consejo, de 25 de junio de 1996.

En el estado español, la competencia para realizar la sectorización de las entidades y determinar las entidades de las que dependen, aplicando el anterior Reglamento, corresponde a la Intervención General de la Administración del Estado (IGAE).

Atendiendo a lo enunciado en el último informe recibido de la IGAE, aplicable al año 2014, en relación a esta materia, las entidades que conforman el Sector Sociedades no Financieras dependientes de la Diputación Foral de Álava son las siguientes

- Sociedades Mercantiles Forales
 - Naturgolf S.A.
 - Vías de Álava S.A.U.

- Sociedades Mercantiles Participadas
 - Centro de Transportes de Vitoria S.A (CTV) (dependiente de Álava Agencia de Desarrollo S.A.).

**AURREKONTU EGONKORTASUNAREN ETA FINANTZA IRAUNKORTASUNAREN 2014KO TXOSTENA /
INFORME DE ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA Y SOSTENIBILIDAD FINANCIERA - 2014**

GASTU ARAUA

Gastu Araua AEIFLOko 12. artikuluan ezarri da; artikulua berean ezarri dira arauaren aplikagarritasuna eta nola eskatu behar den.

Gastu Araua goian aipatu den Legeko 3. artikuluan ezarri den Aurrekontuen Egonkortasun Oinarria bete ahal izateko beharrezko osagietakoa da.

Gastu Arauaren kalkulua lortzen da gastu konputagarriaren likidazioari buruzko Foru-Administrazioaren Gastu Konputagarriatik biderkatuz 2014rako ekonomia espainiarreko epe erdiko Barne-Produktu Gordinaren hazkunde erreferentzia Tasa, % 1,5tan zifratzea, aurreko ariketako, ondoriozko zenbatekoa aldaketa arau-emaileei zor izandako, eta bilketaren minorazioei buruzko zenbatekoak gutxituz zor izandako bilketaren igoera iraunkorretan areagotuz aldaketa arau-emaileetara

Ekonomi espainiarraren 2014. urterako epe ertaineko Barne Produktu Gordinaren hazkuntzaren erreferentzia-tasa 2013, 2014 eta 2015. urteetarako Espainiako Ministroen Kontseiluaren 2013ko ekainaren 28ko Erabakiaren bidez onetsi zen; erabaki hori, ostean, bertako Kongresuan berretsi zen. Tasa hori, 2014. urterako, 1,5koa dela ezarri da

REGLA DE GASTO

La LOEPSF establece, en su artículo 12, la definición de la Regla de Gasto, así como su aplicabilidad y exigibilidad.

La Regla de Gasto es uno de los componentes necesarios para poder cumplir con el Principio de Estabilidad Presupuestaria establecido en el artículo 3 de la Ley antes citada.

El cálculo de la Regla de Gasto se obtiene multiplicando la Tasa de referencia de crecimiento del Producto Interior Bruto de medio plazo de la economía española para el año 2014, cifrado en el 1,5%, por el Gasto Computable de la Administración Foral correspondiente a la liquidación del gasto computable del ejercicio anterior, incrementando el importe resultante en los aumentos permanentes de la recaudación debidos a cambios normativos, y disminuyendo los importes correspondientes a las minoraciones de la recaudación debidos a cambios normativos

La Tasa de referencia de crecimiento del Producto Interior Bruto de medio plazo de la economía española para el año 2013, 2014 y 2015 se aprobó, mediante Acuerdo del Consejo de Ministros del día 28 de junio de 2013, refrendado posteriormente por las Cortes Generales, quedando fijada, para el año 2014, en 1,5%



**AURREKONTU EGONKORTASUNAREN ETA FINANTZA IRAUNKORTASUNAREN 2014KO TXOSTENA /
INFORME DE ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA Y SOSTENIBILIDAD FINANCIERA - 2014**

**Arabako Foru Sektore Publikoaren gastu arauaren kalkulua 2014rako /
Cálculo de la Regla de Gasto del Sector Público Foral Álava para el año 2014**

Erakunde Publikoaren Sektorea / Entidad del Sector Público	Gastu konputagarria, 2013ko likidazioa / Gasto Computable Liquidación 2013	Erreferentziako tasa (2014rako % 1,5) / Tasa de Referencia (Para 2014: 1,5%)	Gehitzea / Gutxitzea / Aumento / Disminución	Gastu arauaren muga / Limite Regla de Gasto	Gastu konputagarria, 2014ko likidazioa / Gasto Computable Liquidación 2014
Arabako Foru Aldundia / Diputación Foral de Álava	242.774.844,48	246.416.467,15	10.770.000,00	257.186.467,15	226.759.762,65
Gizarte Ongizaterako Foru Erakundea / Instituto Foral de Bienestar Social	156.597.012,51	158.945.967,70		158.945.967,70	153.486.152,41
Gazteriaren Foru Erakundea / Instituto Foral de Juventud	5.476.759,13	5.558.910,52		5.558.910,52	5.428.559,11
Alava Agencia de Desarrollo	10.018.644,47	10.168.924,14		10.168.924,14	2.110.221,00
Arabako Kalkulu Gunea / Centro de Cálculo	9.885.826,15	10.034.113,54		10.034.113,54	9.452.732,41
Indesa 2010	14.129.869,13	14.341.817,17		14.341.817,17	14.938.456,82
Aldalur Araba SL / Aldalur Araba S.L.	4.239,94	4.303,54		4.303,54	3.694,08
Arabarri SA (Arabako Lanak SAUren menpekoa) / Arabarri (dependiente de Arabako Lanak, SAU)	30.013,09	30.463,29		30.463,29	46.886,11
Arabako Lanak SAU / Arabako Lanak SAU	1.968.089,02	1.997.610,36		1.997.610,36	1.413.879,24
F.Buesa (likidazioan) / Fernando Buesa (En liquidación)	4.016,84	4.077,09		4.077,09	3.942,33
Alvide Fundazioa / Fundación Alvide	590.457,37	599.314,23		599.314,23	475.284,57
Santa Maria Katedrala Fund./ Fundación Catedral Santa Maria	3.059.576,09	3.105.469,73		3.105.469,73	2.080.385,26
Artium Fundazioa / Fundación Artium	3.422.492,41	3.473.829,80		3.473.829,80	3.731.650,37
Añanako Gatz Harana Fundazioa / Fundación Valle Salado	1.704.906,40	1.730.480,00		1.730.480,00	1.719.940,01
Lautada-Elgea Mendileroko Urkidetza / Consorcio Aguas de la Llanada Sierra Elguea	138.809,25	140.891,39		140.891,39	164.643,65
Aiarako Prebenzio, Su Itzaltze eta Salbamendu Partzuergoa / Consorcio Prevención Extinción y Salvamento de Ayala	1.909.074,85	1.937.710,97		1.937.710,97	1.939.426,81
Arabako Errioxako Urkidetza / Consorcio Aguas Rioja Alavesa	2.280.183,46	2.314.386,21		2.314.386,21	1.844.777,88
2014ko Aurrelikidazioa finantzetaoak ez diren diru xedapenak EKS / Empleos no financieros SEC PreLiquidación 2014	453.994.814,59	460.804.736,81	10.770.000,00	471.574.736,81	425.600.394,71
Mugak 2014rako gastu konputagarriekin duen aldea / Diferencia Limite con Gasto Computable para 2014					45.974.342,10



**AURREKONTU EGONKORTASUNAREN ETA FINANTZA IRAUNKORTASUNAREN 2014KO TXOSTENA /
INFORME DE ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA Y SOSTENIBILIDAD FINANCIERA - 2014**

AURREKONTUETAKO EGONKORTASUN HELBURUA

Aurrekontuetako egonkortasun oinarria AEIFLOko 3. artikuluan ezarri da eta testuaren 11. artikuluan gauzatzen eta garatzen da.

Aurrekontu egonkortasunari eta finantza iraunkortasunari buruzko 2/2012 Lege Organikoak, azken xedapenetako hirugarrenean foru araubide berezia finkatzen du gai honetan, eta haren garapenean berresten da berezitasun hori (urriaren 1eko HAP/2105/2012 Agindua, Aurrekontu egonkortasunari eta finantza iraunkortasunari buruzko Legearen informazio obligazioak garatzen dituen).

"2. Lege honetan xedatutakoa Euskal Autonomia Erkidegoari aplikatzeko garaian, bere foru araubidea dela eta, Ekonomia itunari buruzko Legean xedatutakoa beteko da" (2/2012 Lege Organikoaren azken xedapenetako hirugarrena).

"Agindu honetan jasotakoa apirilaren 27ko 2/2012 Lege Organikoaren amaierako hirugarren xedapenean jasotakoari jarraituz aplikatuko zaie Nafarroako Foru Erkidegoari eta Euskal Autonomia Erkidegoari, eragotzi gabe Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoan eta Koordinazio Batzordean, hurrenez hurren, erabaki daitezkeen foru araubidetik eratorritako berezitasunak" (HAP/2105/2012 Aginduaren xedapen gehigarri bakarra)

Euskal Autonomia Erkidegoaren erreferentzia ulertzen da Arabako, Gipuzkoako eta Bizkaiko aldundietako foru ogasunetara luza daitekeela, ekonomia itunaren eta lurralde historikoetako legearen berezitasuna dela eta; izan ere, foru aldundiei eskumenak ematen dizkie, kasu batzuetan bakarrik estatuari (zerga araubidea) eta beste batzuetan beste autonomia erkidegoei dagozkienak.

OBJETIVO DE ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA

El principio de Estabilidad Presupuestaria se establece en el artículo 3 de la LOEPSF y se instrumenta en el artículo 11.

La Ley Orgánica 2/2012, de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera, establece en su Disposición Final Tercera un régimen foral específico en esta materia, especificidad que viene refrendada en el desarrollo reglamentario de la misma (Orden HAP/2105/2012, de 1 octubre, de desarrollo obligaciones información Ley de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera).

"2. En virtud de su régimen foral, la aplicación a la Comunidad Autónoma del País Vasco de lo dispuesto en esta Ley, se entenderá sin perjuicio de lo dispuesto en la Ley del Concierto Económico" (Disposición Final Tercera Ley Orgánica 2/2012).

"La presente Orden será de aplicación a la Comunidad Foral de Navarra y a la Comunidad Autónoma del País Vasco de conformidad con lo dispuesto en la disposición final tercera de la Ley Orgánica 2/2012, de 27 de abril y sin perjuicio de que en el seno de la Comisión Mixta del Concierto y la Comisión Coordinadora, respectivamente, se puedan acordar especialidades derivadas del régimen foral" (Disposición adicional única Orden HAP/2105/2012).

La referencia a la Comunidad Autónoma del País Vasco debe entenderse extensiva a las Haciendas Forales de las Diputaciones de Álava, Gipuzkoa y Bizkaia, dada la singularidad del Concierto Económico y de la Ley de Territorios Históricos, que confieren competencias a las Diputaciones Forales que, en otros casos, tan solo las ostenta el Estado (régimen tributario) y en otros, corresponderían a otras Comunidades Autónomas



AURREKONTU EGONKORTASUNAREN ETA FINANTZA IRAUNKORTASUNAREN 2014KO TXOSTENA /
INFORME DE ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA Y SOSTENIBILIDAD FINANCIERA - 2014

- Ekonomia itunaren legearen ikuspegitik, aurrekontu egonkortasunaren arloko lankidetzeta eta koordinazioa bakar-bakarrik ezartzen da estatuaren, eta lurralde historikoen eta Eusko Jaurlaritzaren artean, Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoaren bidez, bertan erabakitzen baitira defizit konpromisoak ekitaldi bakoitzerako.

Foru aldundiek daukate zerga eskumen osoa, erabateko zerga eta finantza autonomia izanik, eta estatuaren ahalmenak finantza babesaren arloan, lurralde historiko bakoitzeko toki erakundeekiko.

- Lurralde historikoen legearen ikuspuntutik, Eusko Jaurlaritzaren eta foru aldundien arteko aginpidetzeta banaketak, Espainia osoan bakarra denak, onartzen du Autonomia Estatutuak Euskal Herriari ematen dizkion eskumen guztietatik zati bat Eusko Jaurlaritzari dagokiola, eta foru aldundiei gainerakoa..

Onartzen da Euskal Autonomia Erkidegoak eta lurralde historiko bakoitzak ahalmen osoa daukatela finantza eta aurrekontu autonomian euren eskumenak erabiltzeko, zorpetze ahalmena (eta ondorioz, defizit ahalmena) barne.

Horren ondorioz Euskal Autonomia Erkidegoarekiko Ekonomi Ituna onartzen duen maiatzaren 23ko 12/2002 Legea jo behar da. Lege horretan, aurrekontuetako egonkortasunari dagokionez, bere II. Kapituluak, "Finantza-harremanak" izenburua duenean, 48. artikuluan, hau ezarri da:

"Estatuaren eta Euskadiren arteko finantza harremanek ondoko printzipioak izango dituzte:....."

- Desde la perspectiva de la Ley del Concierto Económico, la colaboración y coordinación en materia de estabilidad presupuestaria, solo se establecen entre el Estado y los Territorios Históricos y el Gobierno Vasco, a través de la Comisión Mixta de Concierto Económico, que es donde se acuerdan los compromisos de déficit para cada ejercicio

Son las Diputaciones Forales quienes tienen la competencia plena fiscal, gozando de plena autonomía fiscal y financiera idéntica y ostentando las facultades del Estado en materia de tutela financiera respecto de las entidades locales de sus respectivos Territorios Históricos

- Desde la perspectiva de la Ley de Territorios Históricos, el reparto competencial entre el Gobierno Vasco y las Diputaciones Forales, único en toda España, supone el reconocimiento de que del total de las competencias que por el Estatuto de Autonomía se le otorgan al País Vasco, una parte se atribuyen al Gobierno Vasco, siendo las Diputaciones Forales las competentes en la otra parte.

Se reconoce que la Comunidad Autónoma del País Vasco y cada uno de los Territorios Históricos disponen de plena capacidad autonomía financiera y presupuestaria para el ejercicio de sus competencias, incluyendo la capacidad de endeudamiento (y por lo tanto de déficit)

Por lo tanto, se debe acudir a la Ley 12/2002, de 23 de mayo, por la que se aprueba el Concierto Económico con la Comunidad Autónoma del País Vasco, el cual, en lo relativo a la estabilidad presupuestaria, establece, en el Capítulo II "De las relaciones financieras", artículo 48:

"Las relaciones financieras entre el Estado y el País Vasco se regirán por los siguientes principios:....."

**AURREKONTU EGONKORTASUNAREN ETA FINANTZA IRAUNKORTASUNAREN 2014KO TXOSTENA /
INFORME DE ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA Y SOSTENIBILIDAD FINANCIERA - 2014**

- Hirugarrena: Aurrekontu-egonkortasunaren arloan Euskadiko erakundeak Estatuarekin koordinatuko dira eta berarekin lankidetzan arituko dira.”

Beste alde batetik, 62. artikuluan Ekonomi Itunaren Batzorde Mistoaren eginkizunak zehaztu dira eta, horien artean dago ondoko hau:

“b) Aurrekontu-egonkortasunaren arloko lankidetzaz eta koordinazioari buruzko konpromisoak erabakitzea.”

Ondorioz, Euskal Autonomia Erkidegoan eta bere erakundeetan Ekonomi Itunaren Batzorde Mistoa (IUBM) da AEIFLOren aplikagarritasuna zehaztu eta ezarri behar duena; halaber, organo hori bera da hori guztia nola garatu ezarriko duena

Aurrekontuetako egonkortasun helburua 2014. urterako Espainiako Ministroen Kontseiluaren 2013ko ekainaren 28ko Erabakiaren bidez onetsi zen; erabaki hori, ostean, bertako Kongresuan berretsi zen

.Honekin batera doazen laukietatik lortutako informazioak erakusten du Arabako foru sektore publikoaren aurrekontu egonkortasunaren helburua, EKS-10 delakoaren arabera.

– Tercero: Coordinación y colaboración con el Estado en materia de estabilidad presupuestaria.

Por otra parte, en el artículo 62 se determinan las funciones de la Comisión Mixta del Concierto Económico, entre las que se encuentra la siguiente:

“b) Acordar los compromisos de colaboración y coordinación en materia de estabilidad presupuestaria.”

Por lo tanto, es la Comisión Mixta del Concierto Económico (CMCE) la que debe determinar la aplicabilidad de la LOEPSF a la Comunidad Autónoma Vasca y a sus instituciones, así como la forma de implementarla.

El objetivo de estabilidad presupuestaria para el año 2014 se aprobó mediante Acuerdo del Consejo de Ministros del día 28 de junio de 2013, refrendado posteriormente por las Cortes Generales.

La información obtenida de los cuadros adjuntos, muestra el objetivo de estabilidad presupuestaria del Sector Público Foral de Álava, en términos SEC-10,.

**AURREKONTU EGONKORTASUNAREN ETA FINANTZA IRAUNKORTASUNAREN 2014KO TXOSTENA /
INFORME DE ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA Y SOSTENIBILIDAD FINANCIERA - 2014**

**Arabako Foru Aldundia finantzatzeko gaitasun/beharrizana EKS alderdiari dagokionez, 2014. urterako /
Capacidad / Necesidad de financiación de Diputación Foral de Álava términos de SEC para el año 2014**

	ARABAKO FORU ALDUNDIA DIPUTACIÓN FORAL DE ÁLAVA
1 Zuzeneko zergak / Impuestos directos	879.875.841,75
2 Zeharkako zergak / Impuestos indirectos	1.069.072.251,64
3 Tasa eta prezio publikoak / Tasas y precios públicos	34.772.630,15
4 Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes	89.143.755,86
5 Ondare sarrerak / Ingresos patrimoniales	1.758.383,84
6 Inbertsio errealen besteranganatzea / Enajenación de inversiones reales	624.055,81
7 Kapital transferentzia eta subentzioak / Transferencias y subvenciones de capital	17.703.804,36
DIRU SARRERAK, GUZTIRA / TOTAL INGRESOS	2.092.950.723,41
1 Langileri gastuak / Gastos de personal	57.680.744,00
2 Ondasun arrunten eta zerbitzuen erosketa / Compra de bienes corrientes y servicios	45.091.715,33
3 Finantza gastuak / Gastos financieros	17.229.464,97
4 Transferentzia eta subentzio arruntak / Transferencias y subvenciones corrientes	1.832.990.123,96
6 Inbertsio errealak / Inversiones reales	28.215.666,52
7 Kapital transferentzia eta subentzioak / Transferencias y subvenciones de capital	35.862.164,15
GASTUAK, GUZTIRA / TOTAL GASTOS	2.017.069.878,93
DIRU SARREREN ETA GASTUEN ARTEKO ALDEA / DIFERENCIA INGRESOS - GASTOS	75.880.844,48
<u>DOIKUNTZAK / AJUSTES</u>	
Kapitulu 1 diru sarrerak biltzearen doiketak / Ajuste por recaudación ingresos Capítulo 1	-1.967.278,40
Kapitulu 2 diru sarrerak biltzearen doiketak / Ajuste por recaudación ingresos Capítulo 2	-58.072.347,82
Kapitulu 3 diru sarrerak biltzearen doiketak / Ajuste por recaudación ingresos Capítulo 3	-18.097.167,38
Finantza trukaketaren eragiketak / Operaciones de permuta financiera (SWAPS)	2.338.371,88
Kapital ekarpenak / Aportaciones de Capital	-10.973.662,43
Ordainketa geroratuko erosketak / Adquisiciones con pago aplazado	1.032.962,14
Finantza-errentamendua / Arrendamiento Financiero	-1.108.366,06
Diruzaintzako geldikinaz finantzaturako gauzatzea / Ejecución financiada con Remanente	20.716.520,97
DOIKUNTZAK, GUZTIRA / TOTAL AJUSTES	-66.130.967,10
FINANTZAKETARAKO BEHARRIZANA / GAITASUNA / NECESIDAD / CAPACIDAD FINANCIACIÓN	9.749.877,38

**AURREKONTU EGONKORTASUNAREN ETA FINANTZA IRAUNKORTASUNAREN 2014KO TXOSTENA /
INFORME DE ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA Y SOSTENIBILIDAD FINANCIERA - 2014**

**Erakunde Autonomoak finantzatzeko gaitasun/beharrizana EKS alderdiari dagokionez, 2014. urterako /
Capacidad / Necesidad de financiación de los Organismos Autónomos en términos de SEC para el año 2014**

	GIZARTE ONGIZA.	GAZTERIAREN F.E.	GUZTIRA / TOTAL
	I.F.B.S.	I.F.J	
1 Zuzeneko zergak / Impuestos directos			
2 Zeharkako zergak / Impuestos indirectos			
3 Tasa eta prezio publikoak / Tasas y precios públicos	24.277.810,61	1.826.188,11	26.103.998,72
4 Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes	148.359.328,96	3.882.407,98	152.241.736,94
5 Ondare sarrerak / Ingresos patrimoniales		1.442,85	1.442,85
6 Inbertsio errealen besteranganatzea / Enajenación de inversiones reales			
7 Kapital transferentzia eta subentzioak / Transferencias y subvenciones de capital	717.291,29		717.291,29
DIRU SARRERAK, GUZTIRA / TOTAL INGRESOS	173.354.430,86	5.710.038,94	179.064.469,80
1 Langileri gastuak / Gastos de personal	61.491.135,10	2.419.339,77	63.910.474,87
2 Ondasun arrunten eta zerbitzuen erosketak / Compra de bienes corrientes y servicios	76.176.168,83	2.608.057,85	78.784.226,68
3 Finantza gastuak / Gastos financieros			
4 Transferentzia eta subentzio arruntak / Transferencias y subvenciones corrientes	34.139.718,44	602.506,00	34.742.224,44
6 Inbertsio errealak / Inversiones reales	503.702,15	73.387,21	577.089,36
7 Kapital transferentzia eta subentzioak / Transferencias y subvenciones de capital	228.146,46		228.146,46
GASTUAK, GUZTIRA / TOTAL GASTOS	172.538.870,98	5.703.290,83	178.242.161,81
DIRU SARREREN ETA GASTUEN ARTEKO ALDEA / DIFERENCIA INGRESOS - GASTOS	815.559,88	6.748,11	822.307,99
DOIKUNTZAK / AJUSTES			
Kapitulu 1diru sarrerak biltzearen doiketak / Ajuste por recaudación ingresos Capítulo 1			
Kapitulu 2 diru sarrerak biltzearen doiketak / Ajuste por recaudación ingresos Capítulo 2			
Kapitulu 3diru sarrerak biltzearen doiketak / Ajuste por recaudación ingresos Capítulo 3	202.008,73	-25.996,09	176.012,64
Finantza trukaketaren eragiketak / Operaciones de permuta financiera (SWAPS)			
Kapital ekarpenak / Aportaciones de Capital			
Ordainketa geroratuko erosketak / Adquisiciones con pago aplazado			
Diruzaintzako geldikinaz finantzatzutako gauzatzea / Ejecución financiada con Remanente			
DOIKUNTZAK, GUZTIRA / TOTAL AJUSTES	202.008,73	-25.996,09	176.012,64
FINANTZAKETARAKO BEHARRIZANA / GAITASUNA / NECESIDAD / CAPACIDAD FINANCIACIÓN	1.017.568,61	-19.247,98	998.320,63

**AURREKONTU EGONKORTASUNAREN ETA FINANTZA IRAUNKORTASUNAREN 2014KO TXOSTENA /
INFORME DE ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA Y SOSTENIBILIDAD FINANCIERA - 2014**

**Sozietate Publikoak finantzatzeko gaitasun/beharrizana EKS alderdiari dagokionez, 2014. urterako /
Capacidad / Necesidad de financiación de las empresas públicas en términos de SEC para el año 2014**

	ARABA GARAPEN A./ A.A. DESARROLLO	ARABAKO KALKULU GUNEA / CCASA	INDESA 2010 S.L.	ALDALUR	ARABARRI	ARABAKO LANAK	FERNANDO BUESA (likidazioan / en liquidación)	GUZTIRA / TOTAL
3 Negozio kopuruaren zenbateko garbia / Importe neto de cifra negocios		2.937.986,67	10.263.918,04			302.297,88		13.504.202,59
3 Diru sarrera gehigarriak eta ohiko kudeaketak eragindako bestelako diru sarrerak / Ingresos accesorios y otros ingresos de la gestión corriente	1.105.173,48		3.145.352,45	177,00				4.250.702,93
4 Dirulaguntzak eta transferentzia arruntak / Subvenciones y transferencias corrientes								
5 Finantzetako diru sarrerak (interesak) / Ingresos financieros por intereses	120.403,53	340,50	130,60		685,97	1.368,46	117,76	123.046,82
3 Ez-ohiko sarrerak / Ingresos excepcionales	489.475,69							489.475,69
4 Ondare ekarpenak / Aportaciones patrimoniales	2.457.195,89	6.305.818,89	1.100.000,00	3.794,20		1.086.853,45		10.953.662,43
7 Jaso beharreko kapital dirulaguntzak / Subvenciones de capital a recibir	5.291.019,40					300.000,00		5.591.019,40
DIRU SARRERAK, GUZTIRA / TOTAL INGRESOS	9.463.267,99	9.244.146,06	14.509.401,09	3.971,20	685,97	1.690.519,79	117,76	34.912.109,86
2 Hornikuntzak / Aprovisionamientos	123.528,90		1.397.567,96					1.521.096,86
1 Langile gastuak / Gastos de personal	483.186,84	6.553.412,22	11.113.607,95			721.444,41		18.871.651,42
2 Ustiapeneko bestelako gastuak / Otros gastos de explotación	1.551.223,48	2.899.320,19	2.254.773,50	3.694,08	46.886,11	395.046,90	3.942,33	7.154.886,59
3 Finantza gastuak eta parekatuak / Gastos financieros y asimilados	1.456.704,94		153.990,44	10,76	22.723,35			1.633.429,49
2 Ez-ohiko gastuak / Gastos excepcionales								
6 Ibilgetu materialen, ibilgetu ukiezin eta higiezin inbertsioetako aldatetako; izakinetakoak / Variaciones del Inmovilizado material e intangible; de inversiones inmobiliarias; de existencias	53.642,69		165.154,30			1.333,10		220.130,09
2 Amaitutako produktuen eta fabrikatzen ari produktuen izakinen aldaketa Galera eta Irabazien (1) kontuan / Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación de la cuentade PyG(1)	-101.360,91		7.353,11					-94.007,80
4 Laguntzak, transferentziak eta emandako dirulaguntzak / Ayudas, transferencias y subvenciones concedidas						296.054,83		296.054,83
GASTUAK, GUZTIRA / TOTAL GASTOS	3.566.925,94	9.452.732,41	15.092.447,26	3.704,84	69.609,46	1.413.879,24	3.942,33	29.603.241,48
FINANTZAKETARAKO BEHARRIZANA / GAITASUNA / NECESIDAD / CAPACIDAD FINANCIACIÓN	5.896.342,05	-208.586,35	-583.046,17	266,36	-68.923,49	276.640,55	-3.824,57	5.308.868,38

**AURREKONTU EGONKORTASUNAREN ETA FINANTZA IRAUNKORTASUNAREN 2014KO TXOSTENA /
INFORME DE ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA Y SOSTENIBILIDAD FINANCIERA - 2014**

**Fundazioak finantzatzeko gaitasun/beharrizana EKS alderdiari dagokionez, 2014. urterako /
Capacidad / Necesidad de financiación de las fundaciones en términos de SEC para el año 2014**

	ALVIDE	SANTA MARIA KATEDRALA / CATEDRAL DE SANTA MARIA	ARTIUM	GATZ HARANA / VALLE SALADO	GUZTIRA / TOTAL
3 Negozio kopuruen zenbateko garbia / Importe neto de cifra negocios	91.885,00	589.755,44	682.795,69	599.006,15	1.963.442,28
3 Diru sarrera gehigarriak eta ohiko kudeaketak eragindako bestelako diru sarrerak / Ingresos accesorios y otros ingresos de la gestión corriente		8.840,33	229.540,27		238.380,60
4 Dirulaguntzak eta transferentzia arruntak / Subvenciones y transferencias corrientes	385.000,00	1.777.371,05	2.693.440,00	681.001,13	5.536.812,18
5 Finantzetako diru sarrerak (interesak) / Ingresos financieros por intereses		451,90	1.019,23	250,84	1.721,97
3 Ez-ohiko sarrerak / Ingresos excepcionales					
4 Ondare ekarpenak / Aportaciones patrimoniales					
7 Jaso beharreko kapital dirulaguntzak / Subvenciones de capital a recibir			8.129,00		8.129,00
DIRU SARRERAK, GUZTIRA / TOTAL INGRESOS	476.885,00	2.376.418,72	3.614.924,19	1.280.258,12	7.748.486,03
2 Hornikuntzak / Aprovisionamientos	8.957,24	48.602,24	4.593,63	189.202,53	251.355,64
1 Langile gastuak / Gastos de personal		372.561,14	1.095.401,96	166.035,05	1.633.998,15
2 Ustiapeneko bestelako gastuak / Otros gastos de explotación	55.433,15	820.717,82	2.561.755,37	952.540,04	4.390.446,38
3 Finantza gastuak eta parekatuak / Gastos financieros y asimilados			268,57		268,57
2 Ez-ohiko gastuak / Gastos excepcionales					
6 Ibilgetu materialen, ibilgetu ukiezinen eta higiezin inbertsioetako aldaketak; izakinetak / Variaciones del Inmovilizado material e intangible; de inversiones inmobiliarias; de existencias		793.293,01	96.729,20	416.233,99	1.306.256,20
2 Amañutako produktuen eta fabrikatzen ari produktuen izakinen aldaketa Galera eta Irabazien (1) kontuan / Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación de la cuentade PyG(1)		45.211,05	-26.829,79	-4.071,60	14.309,66
4 Laguntzak, transferentziak eta emandako dirulaguntzak / Ayudas, transferencias y subvenciones concedidas	410.894,18				410.894,18
GASTUAK, GUZTIRA / TOTAL GASTOS	475.284,57	2.080.385,26	3.731.918,94	1.719.940,01	8.007.528,78
FINANTZAKETARAKO BEHARRIZANA / GAITASUNA / NECESIDAD / CAPACIDAD FINANCIACIÓN	1.600,43	296.033,46	-116.994,75	-439.681,89	-259.042,75

**AURREKONTU EGONKORTASUNAREN ETA FINANTZA IRAUNKORTASUNAREN 2014KO TXOSTENA /
INFORME DE ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA Y SOSTENIBILIDAD FINANCIERA - 2014**

**Patzuergoak finantzatzeko gaitasun/beharrizana EKS alderdiari dagokionez, 2014. urterako /
Capacidad / Necesidad de financiación de los consorcios en términos de SEC para el año 2014**

	PREV.EXTINCIÓN Y SALVAMENTO DE AYALA	AGUAS DE LA LLANADA - SIERRA DE ELGUEA	AGUAS RIOJA ALAVESA	GUZTIRA / TOTAL
1 Zuzeneko zergak / Impuestos directos				
2 Zeharkako zergak / Impuestos indirectos				
3 Tasa eta prezio publikoak / Tasas y precios públicos	15.131,77	193.006,66	1.753.101,65	1.961.240,08
4 Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes	1.941.121,84			1.941.121,84
5 Ondare sarrerak / Ingresos patrimoniales		2.790,29	240,75	3.031,04
6 Inbertsio errealen besteranganatzea / Enajenación de inversiones reales				
7 Kapital transferentzia eta subentzioak / Transferencias y subvenciones de capital	5.439,50		112.968,34	118.407,84
DIRU SARRERAK, GUZTIRA / TOTAL INGRESOS	1.961.693,11	195.796,95	1.866.310,74	4.023.800,80
1 Langileri gastuak / Gastos de personal	1.845.725,42	19.967,95	793.704,34	2.659.397,71
2 Ondasun arruntan eta zerbitzuen erosketak / Compra de bienes corrientes y servicios	88.261,89	138.572,45	917.307,75	1.144.142,09
3 Finantza gastuak / Gastos financieros	130,81		712,18	842,99
4 Transferentzia eta subentzio arruntak / Transferencias y subvenciones corrientes				
6 Inbertsio errealak / Inversiones reales	5.439,50	6.103,25	133.765,79	145.308,54
7 Kapital transferentzia eta subentzioak / Transferencias y subvenciones de capital				
GASTUAK, GUZTIRA / TOTAL GASTOS	1.939.557,62	164.643,65	1.845.490,06	3.949.691,33
DIRU SARREREN ETA GASTUEN ARTEKO ALDEA / DIFERENCIA INGRESOS - GASTOS	22.135,49	31.153,30	20.820,68	53.288,79
DOIKUNTZAK / AJUSTES				
Kapitulu 1diru sarrerak biltzearen doiketak / Ajuste por recaudación ingresos Capítulo 1				
Kapitulu 2 diru sarrerak biltzearen doiketak / Ajuste por recaudación ingresos Capítulo 2				
Kapitulu 3diru sarrerak biltzearen doiketak / Ajuste por recaudación ingresos Capítulo 3				
Gastuaren egite graduagatik doikuntza / Ajuste grado de ejecución gasto				
Finantza trukaketaren eragiketak / Operaciones de permuta financiera (SWAPS)				
Kapital ekarpenak / Aportaciones de Capital				
Ordainketa geroratuko erosketak / Adquisiciones con pago aplazado				
Diruzaintzako geldikinaz finantzatzeko gauzatzea / Ejecución financiada con Remanente				
DOIKUNTZAK, GUZTIRA / TOTAL AJUSTES				
FINANTZAKETARAKO BEHARRIZANA / GAITASUNA / NECESIDAD / CAPACIDAD FINANCIACIÓN	22.135,49	31.153,30	20.820,68	74.109,47

**AURREKONTU EGONKORTASUNAREN ETA FINANTZA IRAUNKORTASUNAREN 2014KO TXOSTENA /
INFORME DE ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA Y SOSTENIBILIDAD FINANCIERA - 2014**

**Arabako foru Sektore Publiko bateratuaren finantzatzeko gaitasun/beharrizana EKS alderdiari dagokionez, 2014. urterako /
Capacidad / Necesidad de financiación del Sector Público Foral de Álava consolidado en términos de SEC para el año 2014**

	SEKTORE PUBLIKO GUZTIRA TOTAL SECTOR PÚBLICO
1 Zuzeneko zergak / Impuestos directos	879.875.841,75
2 Zeharkako zergak / Impuestos indirectos	1.069.072.251,64
3 Tasa eta prezio publikoak / Tasas y precios públicos	83.284.073,04
4 Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes	259.817.089,25
5 Ondare sarrerak / Ingresos patrimoniales	1.887.626,52
6 Inbertsio errealen besteranganatzea / Enajenación de inversiones reales	632.184,81
7 Kapital transferentzia eta subentzioak / Transferencias y subvenciones de capital	24.130.522,89
DIRU SARRERAK, GUZTIRA / TOTAL INGRESOS	2.318.699.589,90
1 Langileri gastuak / Gastos de personal	144.756.266,15
2 Ondasun arruntan eta zerbitzuen erosketak / Compra de bienes corrientes y servicios	138.258.171,43
3 Finantza gastuak / Gastos financieros	18.864.006,02
4 Transferentzia eta subentzio arruntak / Transferencias y subvenciones corrientes	1.868.439.297,41
6 Inbertsio errealak / Inversiones reales	28.938.064,42
7 Kapital transferentzia eta subentzioak / Transferencias y subvenciones de capital	37.616.696,90
GASTUAK, GUZTIRA / TOTAL GASTOS	2.236.872.502,33
DIRU SARREREN ETA GASTUEN ARTEKO ALDEA / DIFERENCIA INGRESOS - GASTOS	81.827.087,57
DOIKUNTZAK / AJUSTES	
Kapitulu 1diru sarrerak biltzearen doiketak / Ajuste por recaudación ingresos Capítulo 1	-1.967.278,40
Kapitulu 2 diru sarrerak biltzearen doiketak / Ajuste por recaudación ingresos Capítulo 2	-58.072.347,82
Kapitulu 3diru sarrerak biltzearen doiketak / Ajuste por recaudación ingresos Capítulo 3	-17.921.154,74
Finantza trukaketaren eragiketak / Operaciones de permuta financiera (SWAPS)	2.338.371,88
Kapital ekarpenak / Aportaciones de Capital	-10.973.662,43
Ordainketa geroratuko erosketak / Adquisiciones con pago aplazado	1.032.962,14
Finantza-errentamendua / Arrendamiento Financiero	-1.108.366,06
Diruzaintzako geldikinaz finantzaturako gauzatzea / Ejecución financiada con Remanente	20.716.520,97
DOIKUNTZAK, GUZTIRA / TOTAL AJUSTES	-65.954.954,46
FINANTZAKETARAKO BEHARRIZANA / GAITASUNA / NECESIDAD / CAPACIDAD FINANCIACIÓN	15.872.133,11

**AURREKONTU EGONKORTASUNAREN ETA FINANTZA IRAUNKORTASUNAREN 2014KO TXOSTENA /
INFORME DE ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA Y SOSTENIBILIDAD FINANCIERA - 2014**

HERRI ZORRA HELBURUA

Aurrekontuen Egonkortasunaren Oinarria AEIFLOko 4. artikuluan ezarri da eta bere 13. artikuluan gauzatzen eta garatzen da.

Foru araubideari dagokionez Aurrekontuen Egonkortasunaren Helburuari buruzkoan ezarri dena aplikatu behar da

Hori gorabehera, Iraunkortasun Finantzarioaren Helburuari edo Zor Publikoari dagokienez Foru Ogasunak bereziak dira eta beharrezkoa da Ekonomi Itunaren Batzorde Mistoaren iritzia eta esku hartzea. Esku hartze horren arrazoiak jarraian azaltzen dira.

Zor Publikoaren helburua 2014, 2015 eta 2016. urteetarako, Espainiako Ministroen Kontseiluaren 2013ko ekainaren 28ko Erabakiaren bidez onetsi zen; erabaki hori, ostean, bertako Kongresuan berretsi zen, zeinak helburu BPGdren %4,00 duen

Kontuan hartuta BPGren argitalpen ofiziala estatu osorako eta autonomia erkidego bakoitzerako egiten dela, eta ez dela Herrialde Historiko edo probintzien mailako argitalpenik egiten, ezin da argitu Arabako foru sektore publikoak ezarritako zor publiko hori bete duen ala ez duen bete, BPGren gaineko portzentaje baten moduan finkatzen baita.

Honako txosten honen xede diren Aurrekontuetako gehieneko zor publiko formalizatuaren eta xedatuaren banakapena 2014ko abenduaren 31n, Arabako Foru Aldundiaren mendeko herri administrazioa osatzen duen erakunde bakoitzeko, hau da:

OBJETIVO DE DEUDA PÚBLICA

El principio de Estabilidad Presupuestaria se establece en el artículo 4 de la LOEPSF y se instrumenta en el artículo 13.

En lo referente al régimen foral, es de aplicación lo establecido en el apartado referente al objetivo de Estabilidad Presupuestaria.

No obstante, en el caso del Objetivo de Sostenibilidad Financiera, o de Deuda Pública, la peculiaridad de las Haciendas Forales hace necesario el pronunciamiento de la Comisión Mixta del Concierto Económico, por lo que se expone a continuación

El objetivo de deuda pública para los años 2014, 2015 y 2016 se aprobó mediante Acuerdo del Consejo de Ministros del día 28 de junio de 2013, refrendado posteriormente por las Cortes Generales, el cual establece el objetivo en un 4,00% en porcentaje de PIB.

Dado que la publicación oficial del PIB se realiza para el conjunto del Estado y para cada una de las Comunidades Autónomas, pero que no se publica a nivel de Territorios Históricos ni de Provincias, no se puede determinar el cumplimiento o incumplimiento del Sector Público Foral de Álava del objetivo de deuda pública fijado, ya que éste se fija como un porcentaje sobre el PIB.

El desglose de la deuda pública formalizada y dispuesta al 31 de diciembre de 2014 en la Cuenta General objeto del presente informe, por cada una de las entidades que conforman el Sector Administración Pública dependiente de la Diputación Foral de Álava, es el siguiente

AURREKONTU EGONKORTASUNAREN ETA FINANTZA IRAUNKORTASUNAREN 2014KO TXOSTENA /
INFORME DE ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA Y SOSTENIBILIDAD FINANCIERA - 2014

- Arabako Foru Aldundia: 499.545.250,62 euro
- Arabarri SA: 487.551,52 euro
- Araba Garapen Agentzia SA: 24.650.000,00 euro
- Indesa 2010 SL: 3.166.666,64 euro

Arabako sektore publikoaren gehieneko zor publikoaren munta osoa, SEC10 terminoetan eta 2014ko abenduaren 31n, ondoko hau izango da:

527.849.468,78 euro

Foru sektore publikoaren zorpeketa maila ebaluatzeko balio dezaketen ratio jakin batzuk kalkula daitezke, berbarako sarrera ez finantzarioen (2.318.699.589,90 euro) gaineko zorraren portzentaia (Z/SEF)

Z/SEF 22,76koa da 2014 urterako.

Dena dela, foru sektore publikoaren zor publikoak estu-estu betetzen du abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauak, Arabako Lurralde Historikoko ekonomia eta aurrekontu araubideari buruzkoak, 107.3 artikuluan jasotzen duen muga, hain zuzen:

“Urte osoko kopurua, atal honetan jarritako eragiketarako korritu eta amortizazio guztiak bilduta, edozein era gauzatzen dela ere, ez dago Foru Aldundiko urte bakoitzerako aurrekontuetan jarritako ohizko sarreraren ehuneko 12,5 baino handiagoa izaterik”.

Diru sarrera arrunten % 2,26 egiten dute Arabako Foru Aldundiaren interes eta amortizazioek, 2014ko ekitaldian.

- Diputación Foral de Álava: 499.545.250,62 euros
- Arabarri S.A.: 487.551,52 euros
- Álava Agencia de Desarrollo S.A. : 24.650.000,00 euros
- Indesa 2010 S.L. :3.166.666,64 euros

El total de Deuda Pública máximo del Sector Público Foral de Álava, en términos SEC10, a 31 de diciembre de 2014 es de:

527.849.468,78 euros..

Se pueden calcular una serie de ratios que sirvan para evaluar el nivel de endeudamiento del Sector Público Foral, como el porcentaje de la deuda sobre los ingresos no financieros (2.318.699.589,90 euros) (D/INF)

El D/INF es del 22,76 para el año 2014.

En cualquier caso, la Deuda Pública de la Diputación Foral de Álava cumple estrictamente el límite recogido en el artículo 107.3 de la Norma Foral 53/1992, de 18 diciembre, de Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Álava, según el cual:

“ La cuantía de las anualidades, incluyendo los intereses y amortizaciones de las operaciones señaladas en el presente Artículo, cualquiera que sea la forma en que se instrumente, no excederá del 12,5% de los ingresos corrientes de la Diputación Foral, previstos en el presupuesto de cada año”.

En el ejercicio 2014, los intereses y amortizaciones de la Diputación Foral de Álava, supone un .2,61% sobre los ingresos corrientes.

**AURREKONTU EGONKORTASUNAREN ETA FINANTZA IRAUNKORTASUNAREN 2014KO TXOSTENA /
INFORME DE ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA Y SOSTENIBILIDAD FINANCIERA - 2014**

AURREKONTU-EGONKORTASUNAREN XEDEA SOZINETATE EZ FINANTZARIOEN SEKTOREKO ETA INSTITUZIO FINANTZARIOEN SEKTOREKO ERAKUNDEENTZAT

OBJETIVO DE ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA PARA LAS ENTIDADES DEL SECTOR SOCIEDADES NO FINANCIERAS Y DEL SECTOR INSTITUCIONES FINANCIERAS

Aurrekontu-egonkortasunaren printzipioa, administrazioaren mendekoak diren baina administrazio publikoaren sektorekotzat hartzen diren erakundeekin lotutakoa, AEIFLOren 3.2 artikuluan ezartzen da, eta Legearen artikuluetan ez da garatzen

El principio de Estabilidad Presupuestaria, relacionado con las entidades dependientes de la administración, pero que sean consideradas Sector Administración Pública, se establece en el artículo 3.2 de la LOEPSF y no se instrumenta en el articulado de la Ley.

Artikulu horrek aipatzen duen "oreka finantzarioaren posizioa", Lege honetan, ez da berariaz garatzen.

La "posición de equilibrio financiero" a la que hace referencia el citado artículo no tiene un desarrollo expreso en esta Ley

Aurrekontu Egonkortasunari buruzko abenduaren 12ko 18/2001 Legearen garapen-araudia onesten duen azaroaren 2ko 1463/2007 ERREGE DEKRETUAREN 24. artikuluan garatutako definizio hau hartu da:

Se ha adoptado la siguiente definición, desarrollada en la REAL DECRETO 1463/2007, de 2 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de desarrollo de la Ley 18/2001, de 12 de diciembre, de Estabilidad Presupuestaria, en su artículo 24:

"Araudi honetako 4.2 artikulua esparruan jasotako erakundeak desoreka finantzarioko egoeran daudela ulertuko da, aplikatu behar zaien kontabilitate-planeko irizpideen arabera, galerak dituztenean eta, galera horiek saneatzeko, 4.1. artikuluko erakundearen egonkortasun-egoeran aurreikusi ez diren baliabideak zuzkitu behar baditu dagokionak.

"Se considerará que las entidades comprendidas en el ámbito del artículo 4.2 del presente reglamento se encuentran en situación de desequilibrio financiero cuando, de acuerdo con los criterios del plan de contabilidad que les resulte aplicable, incurran en pérdidas cuyo saneamiento requiera la dotación de recursos no previstos en el escenario de estabilidad de la entidad del artículo 4.1 a quien corresponda aportarlos."

Ukitutako erakundeen Balantzeak eta Galdu Irabazien Kontuak aztertu eta gero, hau ondorioztatu da:

Una vez analizados los Balances y Cuentas de Pérdidas y Ganancias de las entidades afectadas, se concluye lo siguiente:

**AURREKONTU EGONKORTASUNAREN ETA FINANTZA IRAUNKORTASUNAREN 2014KO
TXOSTENA /
INFORME DE ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA Y SOSTENIBILIDAD FINANCIERA - 2014**

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Naturgolf SA: Finantza orekan dago, ez dagoelako aurreikusi ez den ekarpenik galerak estaltzeko• Arabako Bideak SA: Finantza orekan dago. | <ul style="list-style-type: none">• Naturgolf,S.A: Se encuentra en Equilibrio Financiero por no existir aportaciones no previstas para cubrir pérdida• Vias de Alava, S.A.U.: Se encuentra en Equilibrio Financiero. |
|--|---|